



## Division of English Language Learning (DELL)

### DELL e-broadcast 2015-293: DELL newsletter

Sept. 28, 2015

Dear Program Directors:

#### ISBE – Sponsored Conferences and Workshops

**Bilingual Program Directors Meeting** – The updated agenda with hyperlinks to the presentations is now available on our ISBE DELL website. You may find this information here:

<http://www.isbe.net/bilingual/conf/prog-dir/fy16/091617-prog-dir-agenda.pdf>

#### *Upcoming Free WIDA Workshops*

- 1) **ELD Standards in Action: Differentiation Workshop (Dynamic Differentiation for Linguistically Diverse Students)—1 day workshop**  
**October 6, 2015**

Regional Office of Education #9  
Champaign - Ford Counties  
200 S. Fredrick St, Rantoul, IL 61866

**OR**

**October 20, 2015 La Salle/Peru area TBD**

English language learners need instruction that is differentiated for their diverse proficiency levels. Participants will collaborate on how to customize instruction for ELLs utilizing WIDA tools while taking academic language into consideration. This workshop is appropriate for classroom teachers, English language specialists, administrators, curriculum development specialists, and support staff who are familiar with WIDA Standards.

Participants will be able to:

- Define what language differentiation means in the instruction and assessment of ELLs
- Describe how scaffolds and supports engage ELLs at various levels in the language and content of a lesson
- Describe how content, product, process, and environment are taken into account for language differentiation
- Describe the relationship between proficiency level and domain in differentiation

- 2) **ELD Standards in Action: Unit Planning—2 day workshop**  
**October 7-8, 2015**

Regional Office of Education #9  
Champaign - Ford Counties  
200 S. Fredrick St, Rantoul, IL 61866

**October 21-22, 2015**

ROE Center for Professional Learning  
1519 S. Grace Street  
Lombard, IL 60148

Participants will utilize resources from the WIDA ELD Standards Framework to plan units of instruction which integrate content and language standards. In school teams, participants will engage in identifying the academic language demands embedded in state content standards, planning and designing a custom unit of instruction, identifying ways to support and differentiate for language development; and planning and designing methods for formative language assessment. Teams will have ample opportunities for developing materials; therefore participants are encouraged to bring curriculum materials and student ACCESS for ELLs scores.

Participants will be able to:

- Discuss how to identify the academic language demands of content standards (e.g. CCSS, NGSS)
- Explain how to integrate content standards and the WIDA ELD Standards when planning instruction and assessment
- Formulate a plan for instruction which includes learning goals for both content and language
- Formulate a plan for assessment for content learning and language development

Please submit the following information to [DELLregistration@isbe.net](mailto:DELLregistration@isbe.net) to register for any of these free WIDA workshops:

- Workshop Title and Date
- Participant's Name
- District name
- Position title
- Type of license & endorsements
- Email address
- Phone number

You will receive a confirmation email. Registered participants will receive a workshop agenda and materials a couple weeks prior to the workshop. Please send any questions about the workshops to Zaneta Zak ([zzak@isbe.net](mailto:zzak@isbe.net))

DELL is pleased to announce a new webinar titled EL 201. This webinar is meant to introduce more in-depth knowledge about ELs and the language acquisition process. You can find this webinar at this link: <http://www.isbe.net/bilingual/htmls/prof-dev.htm> under the Webinars and Presentations link.

<b>Assessment</b>
-------------------

WIDA website updates for ACCESS for ELLs 2.0:

### 1. Reposting of Test Administration Manuals

WIDA has made minor changes to the ACCESS for ELLs 2.0 Grades 1-12 Online Test Administration Manual, ACCESS for ELLs 2.0 Grades 1-12 Paper Test Administration Manual, and ACCESS for ELLs Kindergarten Test Administration Manual. The changes are cosmetic and content from the test administration manuals has not changed in any substantive way. Any users who have already downloaded the manuals and initiated training will be unaffected by these changes. Feel free to login to the WIDA website to download the updated test administration manuals; you may need to clear your cache. Feel free to direct any questions to WIDA Client Services Center at 866-276-7735 or [help@wida.us](mailto:help@wida.us).

### 2. Prep Resources Page changes ([http://wida.us/access\\_2.0/preparation](http://wida.us/access_2.0/preparation))

In response to requests from website users, WIDA has posted the full list of available and upcoming resources on both the ACCESS for ELLs 2.0 Preparation Resources page and the ACCESS 2.0 Training Course. All materials released September 4th and later require a login and users will only be able to complete the training checklists through the Training Course. WIDA has also eliminated the previous paper checklists to avoid confusion with the newly available interactive checklists in the Training Course. Individuals who would like a printout of the checklists may access those in the Test Administration Manuals, and website users may now log in to the checklist for their specific role/test by using the link on the Preparation Resources page.

## Seal of Biliteracy

2015-2016 is the first full school year that the Seal of Biliteracy program will be available to districts. Illinois public school districts may elect to offer the Seal of Biliteracy or the Commendation toward Biliteracy to high school graduates who demonstrate a high level of proficiency in English and another language by meeting the adopted criteria. Participating districts will include a designation of the Seal on the qualifying student's transcript and diploma.

October 1 is the deadline for submitting applications to participate in the Seal of Biliteracy program. Districts must apply each year. Any district that makes the decision to participate after October 1 must submit evidence that it has complied with the requirements of the program together with the application.

Please visit the Seal of Biliteracy website for more information about the program: <http://www.isbe.net/seal-of-biliteracy/default.htm>.

A new training webinar is available on the website for districts interested in implementing the State Seal of Biliteracy and is part of the annually required training for all individuals who are the designated coordinators of district programs. The training focuses on the rules and administrative requirements of the State Seal of Biliteracy, the purpose and value of the program; accepted documentation of English language proficiency and proficiency in languages other than English; the optional Commendation toward Biliteracy; and district reporting and administration requirements. Updates made for the 2015-2016 school year are addressed throughout the presentation.

## Other Resources

**Good information for districts that offer Dual Language programs.**

The IL Association of School Boards' Journal this month is about Dual Language programs, with highlights from Urbana, West Chicago, and Berwyn.

[http://www.iasb.com/journal/j091015\\_01.cfm](http://www.iasb.com/journal/j091015_01.cfm)

### **U.S. Departments of Education and Justice Announce Completion of English Learner Tool Kit**

The U.S. Departments of Education (ED) and Justice (DOJ) are pleased to announce the completion of the English Learner (EL) Tool Kit to support states, districts, and schools in meeting their legal obligations to EL students and ensuring access to a quality education. The EL Tool Kit is a companion to the EL Guidance released jointly by the ED and DOJ in January 2015. The tool kit consists of 10 chapters, and each chapter is aligned to one of the 10 sections of the guidance. Each chapter contains easy-to-use tools and resources relevant to the topic of the chapter to help educators support their EL students. Topics in the tool kit include tools and resources for identifying ELs, providing ELs with high-quality EL programs, evaluating the effectiveness of EL programs, avoiding unnecessary segregation, providing qualified staff, ensuring access to school programs and activities (including disability-related services), exiting ELs from EL programs at the appropriate time, monitoring their progress, and supporting limited English proficient (LEP) parents. The tool kit is accessible to the public and can easily be downloaded and printed here: [ed.gov/oela/english-learner-toolkit/](http://ed.gov/oela/english-learner-toolkit/).

### **OELA PRESENTS! White House Task Force on New Americans Offers Fourth of Educational and Linguistic Integration Webinar Series, on “The Benefits of Dual-Language Learning,” Wednesday, September 30, 2015, 2–3 p.m.**

This webinar—co-sponsored by the U.S. Department of Education’s Office of English Language Acquisition (OELA)—explores the growing body of evidence suggesting that dual-language learners—those who are exposed to more than one language during the course of their development—have cognitive, meta-cognitive, and socio-emotional advantages over children who were exposed to only one language. Among immigrants, higher levels of English fluency and skill are also correlated with higher levels of education and longer residency in the United States. Panelists will share current research and promising practices for promoting biliteracy and increasing English proficiency in immigrant communities. The webinar link will soon be posted on the [webinar series page of OELA’s website](#), where you can also find materials from past webinars. Dates and topics of future webinars have also now been posted; they include: Early Learning Opportunities for Every Child, October 29, 2015 (Webinar #5); Investing Deeply in Young Leaders, November 19, 2015 (Webinar #6); and Pathways to Postsecondary Education and Career Training Success, December 17, 2015 (Webinar #7).

**From Research Connections:** *Supporting parent engagement in linguistically diverse families to promote young children’s learning—Implications for early care and education policy.* This recent [report](#) looks at the most effective engagement strategies to use with the families of dual language learners.

**From WIDA:** *WIDA Focus on Family Engagement.* This [bulletin](#) introduces both educators and families to ways school communities can improve their family engagement practices with families of ELs, while taking into consideration students’ academic achievement and language development.

## **In the News**

The University of Evansville is having a video competition for high school juniors and seniors who take French, Spanish, or German. Students could win a \$1500 scholarship to UE. Interested parties should contact Krista Williams director at [kw271@evansville.edu](mailto:kw271@evansville.edu) or by phone at (812) 488-2969.